

GÜTERSLOHER
VERLAGSHAUS



Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.



Mix
Produktgruppe aus vorbildlich
bewirtschafteten Wäldern,
kontrollierten Herkünften und
Recyclingholz oder -fasern

Zert.-Nr. SGS-COC-004278
www.fsc.org
© 1996 Forest Stewardship Council

Verlagsgruppe Random House FSC-DEU-0100

Das FSC-zertifizierte Papier *Munken Premium* für dieses Buch liefert Arctic Paper Munkedals AB, Schweden.

Für freundlich erteilte Abdruckgenehmigungen danken wir allen Autorinnen/Autoren, Übersetzerinnen/Übersetzern, Komponistinnen/Komponisten, Verlagen und Chören. Trotz intensiver Bemühungen war es leider nicht bei allen Texten bzw. Melodien und Notensätzen möglich, den/die Rechtsinhaber/in ausfindig zu machen. Für Hinweise sind wir dankbar. Rechtsansprüche bleiben gewahrt.

2. Auflage, 2012

Copyright © 2010 by Gütersloher Verlagshaus, Gütersloh,
in der Verlagsgruppe Random House GmbH, München

Dieses Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Umschlagmotiv: Lena Voswinkel / © Creative Kirche; fotolia / © E. Zacherl; fotolia / © Benjamin Haas

Satz: Satzzeichen, Landesbergen

Druck und Einband: Těšínská tiskárna, a.s., Český Těšín

Printed in Czech Republic

ISBN 978-3-579-05927-3

www.gtvh.de



Mein GOSPEL Liederbuch

Gospel-, Praise- und Worship-Songs
für Gospelchor, Gemeinde und zu Hause

herausgegeben von Martin Bartelworth



Das Liederbuch
zu GospelTalk
www.gospealtalk.de

Gütersloher Verlagshaus

MEDIZIN FÜR DIE SEELE

Wie die Kunst vermag es die Musik, der Seele Flügel zu verleihen. Gute Musik geht unter die Haut und beheimatet Sehnsucht, Zweifel, Leid, Hoffnung, Glück und Liebe. Zart und kräftig, laut und leise kommt sie zu uns, um mit anderen Menschen geteilt zu werden. Musik stiftet Gemeinschaft und weitet die Gedanken. Christliche Musik, wie in diesem Liederbuch sorgfältig zusammengestellt, hat als Adressaten Gott als den Schöpfer des Lebens. So bauen die Lieder Brücken in den Himmel, um Kraft für den Alltag zu sammeln. Für den einen ist es einfach schöne Musik, für andere sind die Songs gelebte Erfahrung, Gebete und Wegzehrung.

Die vorliegende Sammlung ist einzigartig. Viele bekannte und bislang in Deutschland unbekannte Autoren haben ihre persönliche »Schatzkiste« geöffnet und Songs beigesteuert, die erprobt und meist einfach zu singen sind. Schon nach kurzer Zeit sind die Melodien vertraut und können einstimmig oder mehrstimmig gemeinsam gesungen werden. Viele der Songs sind darüber hinaus erstmalig in einer deutschen Version erhältlich. Daher eignet sich die Sammlung gleichermaßen für den eigenen Hausgebrauch, den Gospelchor, Gesangs- oder Gemeindegruppen oder für den Gottesdienst.

Das Liederbuch enthält sowohl traditionelle, afrikanische und moderne Gospels als auch Worship- und Popsongs. Auf eine klare Trennung der unterschiedlichen Stilrichtungen wurde bewusst verzichtet. So enthält »Mein Gospel-Liederbuch« eine einmalige Sammlung von Liedern, die allesamt ein »Herz aus Gospel« (übersetzt Evangelium = Frohe Botschaft) haben.

Als Herausgeber, der kein einziges Lied selbst getextet oder komponiert hat, freue ich mich sehr über die segensreiche Arbeit der Texter und Komponisten. Ich danke allen, die bei

dem Zustandekommen des Liederbuches geholfen haben. Nicht zuletzt dem Gütersloher Verlagshaus, das diese wertvolle Sammlung realisiert hat.

Warum singen Sie Gospel? Warum singen Sie in einem Gospelchor? Über 8.000 Sängerinnen und Sänger wurden in einer Studie befragt. Hier beispielhaft zwei Antworten: »Weil es Spaß macht und Singen in der Gemeinschaft erhebend ist«; »Weil Gospelmusik mir Kraft für den Alltag gibt, Medizin für die Seele ist und mich Gott näherbringt.«

Wenn Gospelmusik Medizin für die Seele ist, dann ist »Mein Gospel-Liederbuch« eine ganze Apotheke. Machen Sie reichlich Gebrauch davon.

Witten im Juli 2010

Martin Bartelworth
Herausgeber

Besonderer Dank!

Ingrid Köhler, Stephan Zebe, Niko Schlenker, Christine Hamburger, Joachim Dierks, Hans-Christian Jochimsen, Ruthild Wilson, Helmut Jost, Reinhard Pikora, Elke Wisse, Dr. Markus Detterbeck, Wolfgang Teichmann, Peter Hamburger, Johannes Blumenkamp, Wolfgang Richter, Stefanie Klingelberg, Gabriele Schneider, Stefan Fröhlich, Sebastian Sendzik, Birgit Winterhoff, Ralf Rathmann und dem Arbeitskreis Gospel in der Kirche.

1 ALPHA UND OMEGA

ALPHA AND OMEGA

Dr. Text: Ruthild Wilson; Musik: Traditional; Chorsatz: Heinz-Helmut Jost-Naujoks

C Dm C Dm/C C

Du bist Al - pha und O - me - ga!
You are Al - pha and O - me - ga!

C/E F Dm C/G

Wir prei - sen dich, oh Herr! Du bist
We wor - ship you, oh Lord! You are

G Dm/G C C F G Am

Herr - scher die - ser Welt! Herr, dei - ne Lie - be
wor - thy to be praised! We give you all the

G F C F Dm

bleibt be - stehn! Wir dan - ken dir, oh
Glo - ry! We wor - ship you, oh

C/G G G7 C

Herr! Du bist Herrscher die-ser Welt!
 Lord! You are wor- thy to be- praised!

ANGELS BY YOUR SIDE

2

Text und Musik: Hans Christian Jochimsen

♩ = 80

E♭/G F7/A B♭7sus4 B♭7

I pray that an- gels will be right by your

E♭/G F7/A B♭7sus4 E♭ Fm7 E♭/G

side, so you may see; that God in heav-en he will take good

A♭ D♭9 E♭/B♭ B♭/A♭ E♭/G C7 G♭13

care of you and me. An- gels, I see an- gels.

Fm7 B♭9sus4

1. E♭ B♭9sus4 2. E♭

An- gels, by your side. I pray that side.

3 AMAZING GRACE

O WUNDER DER BARMHERZIGKEIT

Text: John Newton (1799); Melodie: Southern Folk Melody; dt. Text: Klaus Haacker; © (Dt. Text) SCM Hänsler, 71087 Holzgerlingen



1. A - ma - zing — grace! How sweet the
 2. 'Twas grace that — taught my heart to
 3. Through man - y — dan - gers, toils, and
 4. When we've been — there ten - thou - sand



sound, that saved a — wretch like me! — I
 fear, and grace my — fears re - lieved. — How
 snares, I have al - rea - dy come. — 'Tis
 years, bright shin - ing — as the sun, — we've



once — was — lost, but now — am — found, was
 pre - cious did that grace — ap - pear the
 grace — hath brought me safe — thus — far, and
 no — less — days to sing — God's praise than



blind, but — now I see. —
 hour I — first be - lieved! —
 grace will — lead me home. —
 when we — first be - gun. —

1. O Wunder der Barmherzigkeit, du Licht in meiner Nacht! Ich war verirrt, dem Tod geweiht, du hast mich heimgebracht.
2. Die Gnade hat mich aufgeschreckt aus falscher Sicherheit, den Glauben dann in mir geweckt, aus aller Angst befreit.
3. In Nöten, Mühsal und Gefahr, hat Gnade mich bewahrt; ich weiß, sie führt mich wunderbar bis hin zur letzten Fahrt.
4. Wir werden einst nach dieser Zeit Gott loben immerdar und rühmen die Barmherzigkeit, die unsre Rettung war.

A - ma - zing_ grace! How sweet_ the_

sound, that saved a_ wretch like me!_ I

once_ was_ lost, but now_ am_ found, was

blind, but_ now_ I see._

2. 'Twas grace that taught my heart to fear, and grace my fears relieved;
how precious did that grace appear the hour I first believed.

3. Through many dangers, toils and snares, I have already come;
'tis grace hath brought me safe thus far, and grace will lead me home.

4. When we've been there ten thousand years bright shining as the sun,
we've no less days to sing God's praise than when we've first begun.

4 ANGELS WATCHING OVER ME

Text und Musik: Spiritual; Arrangement: Wolfgang Richter

Refrain *Achtel ternär*

G Am⁷ Hm Em C

All night, all day an-gels watch-ing o-ver

All night, all day an-gels watch-ing o-ver

All night, all day an-gels watch-ing o-ver

G C D G Am Hm Em

me, my Lord. All night, all day

me, my Lord. All night, all day

me, my Lord. All night, all day

(Fine)

G C D G

an-gels watch-ing o-ver me.

an-gels watch-ing o-ver me.

an-gels watch-ing o-ver me.

Strophen

G Am7 Hm Em C

1. Day is dy - ing in the West, an - gels watch - ing o - ver
 2. Now I lay me down to sleep an - gels watch - ing o - ver

an - gels watch - ing o - ver

G C D G Am7 Hm Em

me, my Lord. Sleep my child and take your rest,
 Pray the Lord my soul to keep,

me, my Lord.

me, my Lord.

G C D G

an - gels watch - ing o - ver me.
 an - gels watch - ing o - ver me.
 an - gels watch - ing o - ver me.

5 ASANTE SANA YESU

Aus Kenia

1. A - sa - nte sa - na Ye - su, a - sa - nte sa - na
 1. I thank you, oh my Je - sus, I thank you, oh my
 1. Mer - ci, mer - ci, Jé - sus, mer - ci, mer - ci.
 1. Wir dan - ken dir, Herr Je - sus, wir dan - ken dir, Herr

Ye - su, a - sa - nte sa - na Ye - su Mwo - ko -
 Je - sus, I thank you, oh my Je - sus, you are
 Jé - sus, mer - ci, mer - ci Jé - sus de tout
 Je - sus, wir dan - ken dir, Herr Je - sus, du bist

zi. A - sa - nte sa - na
 good. I thank you, oh my
 cœur. Mer - ci, mer - ci,
 gut. Wir dan - ken dir, Herr

Ye - su, a - sa - nte sa - na Ye - su, a -
 Je - sus, I thank you, oh my Je - sus, I
 Jé - sus, mer - ci, mer - ci Jé - sus, mer -
 Je - sus, wir dan - ken dir, Herr Je - sus, wir

sa - nte sa - na Ye - su Mwo - ko - zi.
 thank you, oh my Je - sus, you are good.
 ci, mer - ci Jé - sus de tout cœur.
 dan - ken dir, Herr Je - sus, du bist gut.

2. Ninakupenda Yesu moyoni ... / I praise you ... / Nous te louons, Jésus ... /
 Wir loben dich, Herr Jesus ...

3. Umusadiki Yesu moyoni ... / I trust you ... / Là où il y a la charité et
 l'amour là est Jésus. / Wir glauben dir ...

4. Ukae nasi Yesu moyoni ... / I serve you ... / Nous te servons, Jésus ... /
 Wir dienen dir ...

AFRICAN ALLELUJA

UYINGCWELE – YOU ARE HOLY MY LORD

6

Text und Musik: Markus Detterbeck; nach Violine Cebani, Lunko Musik; South Africa; © Markus Detterbeck

A Hm

1. Al - le - lu - ja! Al - le - lu - ja!___
 2. U - yin-gcwe-le, u - yin - gcwe - le!___
 3. You are ho - ly,you are ho - ly!___

1. Al - le - lu - ja!___ Al - le - lu, Al-le - lu - ja,
 2. U - yin - gcwe - le!___ U-yin-gcwe-le ba - ba, in -
 3. You are ho - ly!___ You are ho - ly,ho - ly Lord!

Hm A 1.-x. Mal

1. Al - le - lu - ja! Al - le - lu - ja!___
 2. U - yin-gcwe-le, u - yin - gcwe-le ba - ba!___
 3. You are ho - ly, you are ho - ly my Lord!___

Al - le - lu, Al - le - lu - ja! Al - le -
 gcwe - le, u - yin - gcwe - le! U - yin -
 You are ho - ly, ho - ly Lord! You are

letztes Mal A F#m7 D Hm7 E/H A

lu - ja!___ Al - le - lu - ja!
 gcwe-le ba-ba!___ U - yin - gcwe - le!
 ho - ly my Lord!___ You are ho - ly!

- lu - ja! Al - le - lu - - - ja!
 gcwe - le! U - yin - gcwe - - - le!
 ho - ly Lord! You are ho - - - ly!

7 BE STILL AND KNOW

Trad. Gospel aus Südafrika; Arr. and additional music: Markus Detterbeck; © Markus Detterbeck

The musical score is arranged in three systems, each with four staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "1./3. Be still and know, that he is the Lord. Be 2. humming".

System 1: Chords: D, G/D, D, D, A, D. Lyrics: 1./3. Be still and know, that he is the Lord. Be 2. humming

System 2: Chords: Hm7, F#m/A, G, G, A, Hm, A, D. Lyrics: still and know, that he is the Lord. Be

System 3: Chords: G/D, D7, D/A, G/A, A7, D. Lyrics: still and know, that he is the Lord.

3. F# Hm G Em D G/A Em/A A7 D

Lord. Be still and know, that he is the Lord.
 Lord. Be still and know, that he is the Lord.
 Lord. Be still and know, that he is the Lord.
 Lord. Be still and know, that he is the Lord.

AWESOME GOD

8

Text und Musik: Rich Mullins. © Mullins-Edward Grant Inc; Unisong Music Publishing. Druckrechte Adm. D,A,CH: Small Stone Media Germany GmbH

Un-ser Gott ist ein mäch-ti-ger Gott! Er—
 Our God is an awe-some God. He—

herrscht vom Him-mel he-rab mit—
 reigns from heav-en a-bove, with—

Weis-heit, Lie-be und Kraft. Un-ser Gott ist ein mäch-ti-ger Gott!
 wis-dom, pow'r and love, our God is an awe-some God!

9 UNSER VATER

Text: Christoph Zehendner; Musik und Chorsatz: Hans Werner Scharnowski, © 1995 Auf den Punkt, Siegen

1. Bist zu uns wie ein Va - ter, der sein Kind nie ver -
 2. (Dei - ne) Herr-schaft soll kom-men, das, was du willst, ge -
 3. (Gib uns) das, was wir brau-chen, gib uns heut un - ser
 4. (Leh - re) uns zu ver - ge - ben, so wie du uns ver -
 5. (Nimm Ge-) dan - ken des Zwei-fels und der An-fech-tung
 6. (Dei - ne) Macht hat kein En - de, wir ver-trau-en dar -

gisst. Der trotz all sei - ner Grö - ße im - mer
 sehnen. Auf der Er - de, im Him - mel sol - len
 Brot. Und ver - gib uns den Auf - stand ge - gen
 gibst. Lass uns treu zu dir ste - hen, so wie
 fort. Mach uns frei von dem Bö - sen, durch dein
 auf. Bist ein herr - li - cher Herr-scher, und dein

an - sprech - bar ist. ist.
 al - le es sehnen.
 dich und dein Ge - bot. Gib uns
 du im - mer liebst.
 mäch - ti - ges Wort. Nimm Ge -
 Reich. hört nie auf.

Refrain

E H/E E/G# A E

Va - ter, un - ser Va - ter, al - le

A E E/H H E

Eh - re dei - nem Na - men. Un - ser Va -

H/E G#m A E A

ter, un - ser Va - ter, bis ans En - de der

E/H F#m/H E (Fine) A/H Dal &

Zei - ten. A - men!

2. Dei - ne
4. Leh - re
6. Dei - ne

10 BLESS THE LORD

Tore W. Aas; © 2009 by Norsk Musikforlag A/S, Oslo

$\text{♩} = 87$
C

Bless the Lord, o my soul, bless the Lord, o my soul,

bless the Lord, o my soul, praise his ho - ly name!

1. C C/E Dm/F C/G Dm/G C

2. C/G Dm/G C *Lead singer:* G C

ho - ly name! The Lord is good, the

Lord is good, he reigns for - ev - er. He reigns for - ev - er... He's

F G C C/E F E7 Am C/E Dm/F C/E G7

mer - ci - ful... He's mer - ci - ful, bless his ho - ly

1. C 2. C

name! The name!

D.S. al ϕ

C D

name! Bless the Lord, o my soul,

A D D D/F# Em/G

bless the Lord, o my soul, bless the Lord, o my soul, praise his

D/A Em/D D *Lead singer:* A D

ho - ly name! The Lord is good, the

A D G A D

Lord is good. He reigns for - ev - er, he

G A D G A D D/F#

reigns for - ev - er. He's mer - ci - ful, he's

G F#7 Hm D/F# Em/G D/F# A7 D

mer - ci - ful, bless his ho - ly name!

D A D

Bless the Lord, o my soul, bless the Lord, o my soul,

D D/F# Em/G D/A Em/D D

bless the Lord, o my soul, praise his ho - ly name!

D A D

Bless the Lord, o my soul, bless the Lord, o my soul,

D D/F# Em/G D/A

bless the Lord, o my soul, praise his ho - -

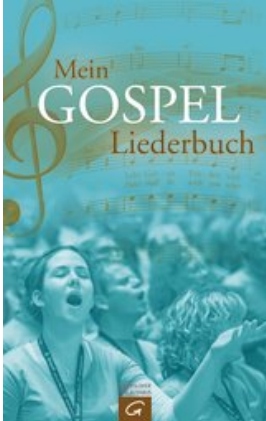
D/A A7 D D/C

ly name!

G/H A sus4 A D

men.

UNVERKÄUFLICHE LESEPROBE



Martin Bartelworth

Mein Gospel-Liederbuch

Gospel-, Praise- und Worship-Songs für Gospelchor,
Gemeinde und zu Hause

Paperback, Broschur, 224 Seiten, 13,5 x 21,5 cm
ISBN: 978-3-579-05927-3

Gütersloher Verlagshaus

Erscheinungstermin: September 2010

Herzlich willkommen im Gospelchor

- 5. Internationaler Gospel-Kirchentag vom 10.-12. September 2010 in Karlsruhe

Gospel – eine Musikrichtung, die in Deutschland immer mehr begeisterte Anhänger findet. Denn: Neben der Freude am Singen und Musizieren spielt die Gemeinschaftserfahrung in Chor und Gemeinde eine große Rolle.

Das Liederbuch enthält über 120 der beliebtesten und zum Teil bislang unveröffentlichte traditionelle, afrikanische wie auch moderne Pop-, Gospel- und Worship-Songs in deutscher und englischer Sprache. Alle Songs sind einfach und eingängig und daher ideal für Gottesdienste, Gospelchor und den eigenen Gebrauch.

 [Der Titel im Katalog](#)